

SEA-WAYBILL NOT NEGOTIABLE



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner_services/terms_and_conditions_1.html

Shipper
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.
RUC:20136222725
CAL. CHINCHON NRO. 1018, INT.
501 - SAN ISIDRO - LIMA - PERU
Cnt: Cristian Cerna, Alexandra
Gonzales Tel:7307300

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB0365A52VNXD	Booking No. 0LIM014886
---	---------------------------

Consignee
ZHEJIANG OHENG IMPORT & EXPORT
CO.,LTD. Unit 2-3, Building 28,
Lane 688, HengNan Road Minhang
District, Shanghai, CHINA, 201112
USCI: 91330782MA2DCPBR73
Contact person: Grace Zhou *

Export References
Vessel IMO No.:9743497
INTBL: LI014886 RUC-SH: 20136222725

Notify Party (see cl. 8)
SHANGHAI LEILI FRUIT CO., LTD.
BLOCK B, ROOM 791, UNIT 5,
BUILDING 1, NO.688, QIUSHI ROAD
JINSHANWEI TOWN, JINSHAN DISTRICT,
SHANGHAIUSCI: 91310000MA1JALWU72
Contact person: Vivian Chen**

Forwarding Agent-References
not part of this

Place of Receipt*	Pre-carriage by*
-------------------	------------------

Point and country of origin
contract

Port of Loading PAITA, PERU	Ocean Vessel MINSTREL	Voyage 033N
--------------------------------	--------------------------	----------------

Document to be released at	Freight payable at SHANGHAI CN
----------------------------	-----------------------------------

Port of Discharge SHANGHAI, CHINA	Place of Delivery* SHANGHAI, CHINA
--------------------------------------	---------------------------------------

Mode Load Area	Mode Disch. Area
----------------	------------------

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	----------------------------------	--------------	-------------

1st Transshipment port : BALBOA PA
1 - 40' CONTAINER - SHIPPER'S LOAD, STOW, COUNT, WEIGHT AND SEAL

MNBU0319347 2288 BOXES 25380.000 KGS

Seal-Numbers
PE0452128
003SF022296
132160
Tare: 4380 KG
Size:40' Type:RH
Cnt.Ld.:FCLFCL
MARK: SAN MIGUEL.

2288 BOXES WITH FRESH MANDARINS
TANGO VARIETY
(2288 CAJAS CON MANDARINA FRESCA
VARIEDAD TANGO)
PA.0805.29.90.00
TR:200000119857/ 200000119877
FDA :14607087680
COLD TREATMENT
FREIGHT COLLECT
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A. - MANDARINA
CERTIFICADA
CON GGN: 4050373074845
*CONTACT PERSON: GRACE ZHOU
(18616032123),
JESSICA HAN (18918550989),
ANDREA ZHOU (13651760096)
TEL: +86-21-60912926/60912927
EMAIL: HANHUIJIA@FRUITEASE.COM;
SHIPPING@FRUITEASE.COM
**TEL: +86 13631364291
EMAIL: DOCS@KINGO.COM.TW
FAX: +86-20-8322-4882

CARGO TO BE TRANSSHIPPED AT BALBOA PA ON
TO MN SALLY MAERSK V.033N OR SUBSTITUTE.

Cargo stowed in a refrigerated container
set at the shipper's requested carrying
REQ.TEMPERATURE OF: 0.00 C.

2288 BOXES

25380.000 KGS

Page: 1 of 2

SEA-WAYBILL not negotiable

SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))	SHIPPED ON BOARD: 15.08.20
-----------------	--------------------	----------------------------------	----------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED
CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for
Hamburg Süd

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES
TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND
HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS
DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

PAITA PE
15.08.20

as CARRIER

*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.

HS SWB 01-20

SEA-WAYBILL NOT NEGOTIABLE



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner_services/terms_and_conditions_1.html

Shipper
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.
RUC:20136222725
CAL. CHINCHON NRO. 1018, INT.
501 - SAN ISIDRO - LIMA - PERU
Cnt: Cristian Cerna, Alexandra
Gonzales Tel:7307300

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB0365A52VNXD	Booking No. 0LIM014886
---	---------------------------

Consignee
ZHEJIANG OHENG IMPORT & EXPORT
CO.,LTD. Unit 2-3, Building 28,
Lane 688, HengNan Road Minhang
District, Shanghai, CHINA, 201112
USCI: 91330782MA2DCPBR73
Contact person: Grace Zhou *

Export References
Vessel IMO No.:9743497
INTBL: LI014886 RUC-SH: 20136222725

Notify Party (see cl. 8)
SHANGHAI LEILI FRUIT CO., LTD.
BLOCK B, ROOM 791, UNIT 5,
BUILDING 1, NO.688, QIUSHI ROAD
JINSHANWEI TOWN, JINSHAN DISTRICT,
SHANGHAIUSCI: 91310000MA1JALWU72
Contact person: Vivian Chen**

Forwarding Agent-References
not part of this

Place of Receipt* Pre-carriage by*

Point and country of origin
contract

Port of Loading Ocean Vessel Voyage
PAITA, PERU MINSTREL 033N

Document to be released at Freight payable at
SHANGHAI CN

Port of Discharge Place of Delivery*
SHANGHAI, CHINA SHANGHAI, CHINA

Mode Load Area Mode Disch. Area

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	----------------------------------	--------------	-------------

FREIGHT COLLECT AS PER AGREEMENT
ALL THE LOCAL CHARGES OCCURRING AT PERU ARE PART OF THE CONTRACT
OF CARRIAGE AND, CONSEQUENTLY, TO BE PAID BY THE MERCHANTS DULY
IDENTIFIED IN THE B/L. THESE LOCAL CHARGES ARE PUBLISHE
D ON THE WEBSITE HTTPS://AGENCIACOLUMBUS.COM/SERV
ICIOS/TARIFARIO/ TOGETHER WITH A DETAILED DESCRIPTION. MERCHANTS
ACKNOWLEDGE AND ACCEPT THESE LOCAL CHARGES WHEN CONTRACTING OUR
SERVICES, OTHER CHARGES MIGHT BE APPLICABLE
ANY CHARGES FOR USDA COLD TREATMENT ARE FOR ADMINISTRATION ONLY.
THE CARRIER DOES NOT GUARANTEE THE COLD TREATMENT PROVIDED. THE
PARTIES HEREBY ACKNOWLEDGE THAT, UNDER NO CIRCUMSTANCE WILL THE
CARRIER REMAIN LIABLE FOR THE COLD TREATMENT FAILURE, UNLESS
STRICTLY PROVED BY THE SHIPPER/CONSIGNEE TO BE ATTRIBUTABLE TO
HIS NEGLIGENCE OR FAULT AND/OR MALFUNCTIONING OF THE UNIT. IN CA
SE COLD TREATMENT FAILS DUE TO CARGO REASONS, SHIPPER AGREES TO
PAY ALL CHARGES ACCRUED, SUCH AS BUT NOT LIMITED TO: FREIGHT, BUN
KER, LOCAL CHARGES, DEMURRAGE, STORAGE AND COOLING. ADDITIONALLY
HE AGREES TO INSTRUCT NEW DESTINATION OF CARGO WITHIN THE NEXT 7
DAYS AFTER REJECTION/FAILURE OF THE COLD TREATMENT.

Freight/Charge	Basis	Rated as	Prepaid	Collect	Exchange-Rate
OCEANFREIGHT	LUMPSUM	3422.000 USD		3422.00	USD
BUNKER ADJ F	LUMPSUM	1078.000 USD		1078.00	USD
THC DESTINAT	LUMPSUM	1390.000 CNY		1390.00	CNY
EQUIPME. MAI	LUMPSUM	20.000 USD		20.00	USD
COLD TREATME	LUMPSUM	1000.000 USD		1000.00	USD
DOC.FEE/B/L	LUMPSUM	500.000 CNY		500.00	CNY
CUSTOMS DECL	LUMPSUM	35.000 USD		35.00	USD
				5555.00	USD
				1890.00	CNY

Agreement No. (s) :LPEC0000423-00016

Page: 2 of 2

SEA-WAYBILL not negotiable

**SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER**

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))	SHIPPED ON BOARD: 15.08.20
-----------------	--------------------	----------------------------------	----------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED
CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for
Hamburg Süd

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES
TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND
HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS
DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

PAITA PE
15.08.20

as CARRIER

*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.

HS SWB 01-20